



Extractive Industries
Transparency Initiative

REQUISITOS 4.2 Y 4.3 DEL EITI

Préstamos respaldados
por recursos

Nota guía

Agosto de 2023

Esta nota ha sido publicada por el Secretariado Internacional del EITI para brindar orientación a los países implementadores acerca del cumplimiento de los requisitos del Estándar EITI. Se recomienda a los lectores consultar directamente el Estándar EITI, y ponerse en contacto con el Secretariado Internacional en caso de precisar cualquier aclaración adicional.

La información de contacto se encuentra disponible en www.eiti.org.

Secretariado Internacional del EITI
Rådhusgata 26, 0151 Oslo, Noruega
+47 222 00 800
secretariat@eiti.org

Contenido

Introducción	4
Resumen de los pasos	6
Conceptos clave	7
Cómo divulgar datos acerca de los préstamos respaldados por recursos	8
Paso 1: Definir e identificar los préstamos respaldados por recursos	8
Paso 2: Considerar los parámetros relacionados con la toma de préstamos	9
Paso 3: Divulgar los datos de los préstamos respaldados por recursos	9
Ejemplos de divulgaciones y supervisión	13
Más recursos	16



Introducción

Para los países con acceso limitado al crédito o al capital, los préstamos respaldados por recursos son una manera de recaudar fondos destinados a proyectos de infraestructura y desarrollo. Estos préstamos pueden ser transacciones con pagos anticipados mediante las cuales gobiernos o empresas estatales reciben fondos a cambio de producción o entrega futura de recursos.

Sin embargo, los préstamos respaldados por recursos conllevan ciertos riesgos. Sin una supervisión pública adecuada, los términos y condiciones desfavorables pueden afectar significativamente los ingresos futuros y el acceso al crédito de un país. La estructura de tales préstamos —incluidos su tamaño, las condiciones y el calendario de pagos— puede tener implicaciones económicas para el país en el largo plazo.

Se ha planteado cierta inquietud respecto a la naturaleza de esos préstamos ya que pueden contribuir a aumentar los niveles de endeudamiento, de por sí elevados, de algunos países ricos en recursos. En muchos casos, los préstamos respaldados por recursos tienen tasas de interés más altas en comparación con los préstamos convencionales en condiciones de mercado, carecen de transparencia y son vulnerables a la corrupción. Por ello, algunos de estos arreglos han sido objeto de un análisis minucioso por parte de organizaciones de la sociedad civil y organizaciones internacionales, como el FMI y el G20.

Los [Requisitos 4.2](#) y [4.3](#) del Estándar EITI establecen la obligatoriedad de que los países divulguen las condiciones y el valor de los préstamos respaldados por recursos, las partes involucradas, y el volumen y valor de las transferencias realizadas en virtud de los mismos. Esta nota incluye una descripción general de los datos que deben divulgarse respecto a los préstamos respaldados por recursos para los grupos multipartícipes (GMP) de EITI en los países implementadores, y complementa la [guía](#) acerca del Requisito 4.3 sobre las disposiciones de infraestructura y los acuerdos de trueque,¹ que orienta a los países implementadores y a los grupos multipartícipes acerca de cómo identificar esos contratos e implementar procedimientos de presentación de informes y garantía de los datos. Esta guía también es compatible con las [directrices del EITI de presentación de informes](#) para empresas sobre sus divulgaciones relacionadas con los préstamos respaldados por recursos otorgados a gobiernos y empresas estatales.²

Sin una supervisión pública adecuada, los términos y condiciones desfavorables pueden afectar significativamente los ingresos futuros y el acceso al crédito de un país

1 EITI (2021), *Nota guía: Disposiciones de infraestructura y arreglos de trueque o permuta*. Obtenido de <https://eiti.org/es/guidance-notes/disposiciones-de-infraestructura-y-arreglos-de-permuta>.

2 EITI (2020), *Directrices para la presentación de informes dirigidas a las empresas que compran petróleo, gas y minerales a los Gobiernos*. Obtenido de <https://eiti.org/es/guidance-notes/directrices-para-la-presentacion-de-informes-dirigidas-las-empresas-que-compran>.

En 2023 se ampliaron los Requisitos 4.2 y 4.3 para que los países optimizaran sus medidas de recaudación de ingresos a fin de mejorar la divulgación de información acerca de la valuación de petróleo, gas y minerales. De acuerdo con el Requisito 4.2, se espera que los países divulguen sus contratos de venta con las empresas compradoras. Además, el Requisito 4.3 establece que los países tengan en cuenta sus disposiciones de infraestructura y trueque, incluidos los préstamos respaldados por recursos.

Beneficios de divulgar los préstamos respaldados por recursos

Divulgar información acerca de los préstamos respaldados por recursos tiene múltiples beneficios, entre los que se incluyen los siguientes:

- Promover la confianza entre la ciudadanía y el gobierno.
- Hacer que las inversiones sean más atractivas.
- Favorecer un análisis presupuestario más integral que proporcione información valiosa para mejorar la elaboración de políticas y toma de decisiones.



Resumen de los pasos

El objetivo del Requisito 4.2 es garantizar la transparencia en la venta de recursos de petróleo, gas y/o minerales u otros ingresos cobrados en especie, para permitir al público evaluar si los valores de venta corresponden a los valores de mercado, y asegurar la rastreabilidad de los ingresos procedentes de la venta de esos productos hacia el erario o hacienda pública.

El objetivo del Requisito 4.3 es garantizar la comprensión pública de las disposiciones de infraestructura y acuerdos de trueque --que incluyen los préstamos respaldados por recursos-- que otorgan una participación significativa de los beneficios gubernamentales en un proyecto extractivo, comparable a otros pagos de empresas en efectivo y a los ingresos gubernamentales procedentes del petróleo, el gas y la minería en contratos convencionales.

Pasos	Consideraciones clave
<p>Paso 1: Definir e identificar los préstamos respaldados por recursos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se otorgan préstamos al gobierno o a empresas estatales a cambio de la producción futura de petróleo, gas o minerales, o garantizados por esa producción futura? • ¿Cuál es la materialidad y la duración del contrato? • ¿Quiénes son las partes involucradas? • ¿Cuáles son las características más importantes y el calendario de pagos?
<p>Paso 2: Considerar los parámetros relacionados con la toma de préstamos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo se selecciona a los prestamistas? • ¿Tiene el gobierno condiciones estandarizadas o establecidas para los préstamos respaldados por recursos o para la venta de petróleo, gas o minerales que se usará para el pago del préstamo? • ¿Requiere el contrato aprobación del Congreso o cámara legislativa? • ¿Se registran y mencionan claramente los préstamos respaldados por recursos en el presupuesto nacional?
<p>Paso 3: Divulgar los datos de los préstamos respaldados por recursos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Quiénes son las partes en el contrato? • ¿Cuáles son las condiciones clave del contrato? • ¿Qué importes se comercializan durante el período de presentación de informes? • ¿Se está renegociando el contrato? En ese caso, ¿qué se modifica? • ¿Se puede divulgar el contrato del préstamo?



Conceptos clave

Definición de los préstamos respaldados por recursos


EITI define los préstamos respaldados por recursos como contratos mediante los cuales un inversor otorga préstamos a un gobierno, que están garantizados por o a cambio de la entrega futura de materias primas como son minerales, petróleo o gas. Esos préstamos se destinan a inversiones ajenas a la concesión; es decir, no contribuyen al financiamiento del proyecto o al capital en libros. Un ejemplo de este caso puede ser el de una comercializadora de materias primas que ofrece préstamos con garantía soberana (que incluyen contratos de prefinanciamiento y préstamos respaldados por recursos) a cambio de la entrega futura de petróleo crudo de acuerdo con ciertas condiciones y en un plazo establecido.

TERMINOLOGÍA

Types of agreements

Las características de los préstamos respaldados por recursos varían en gran medida dependiendo de las partes involucradas. A continuación se incluyen algunos ejemplos de préstamos respaldados por recursos:

- 1. Préstamo de pago anticipado de recursos:** préstamo en el que el repago se hace en especie directamente al prestamista, (por ejemplo, con barriles de petróleo).
- 2. Préstamo a cambio de cuentas por cobrar sobre ventas de recursos:** contrato de préstamo que especifica una cantidad de petróleo que se venderá a un comprador determinado y los ingresos resultantes se utilizan para pagar al prestamista original.
- 3. Préstamo garantizado por recursos:** préstamo que está garantizado por reservas de recursos sin desarrollar.



Cómo divulgar datos acerca de los préstamos respaldados por recursos



Paso 1 Definir e identificar los préstamos respaldados por recursos

La estructura de los préstamos respaldados por recursos varía significativamente. Cuando definimos e identificamos los préstamos respaldados por recursos y establecemos qué detalles divulgaremos, conviene que los grupos multipartícipes consideren las siguientes preguntas:

- 1. ¿Cuál es la materialidad y la vigencia (plazo) del contrato?** Algunos préstamos son pagos anticipados realizados por empresas que compran materias primas. Estos contratos pueden durar desde uno o dos años, hasta 20 o 30 años. Ocasionalmente, los pagos anticipados operativos de corto plazo pueden extenderse por 30 días, pero estos contratos no suelen considerarse préstamos respaldados por recursos. El tamaño y el plazo de un contrato son parámetros útiles para determinar su importancia para divulgación y el nivel de detalle exigido.³
- 2. ¿Quiénes son las partes involucradas?** ¿Es la entidad prestataria el gobierno o una empresa estatal? ¿Quién garantiza el préstamo? Además de la entidad prestataria y la institución prestamista, otras partes en el contrato pueden ser instituciones financieras, comercializadores de materias primas y bancos.
- 3. ¿Cuáles son las características más importantes y el calendario de repago del préstamo?** Los términos y condiciones para el pago del préstamo pueden variar en los diferentes contratos de préstamo, y pueden tener implicaciones significativas para las obligaciones de pago de un gobierno y ser vulnerables a las fluctuaciones de los precios de las materias primas. Los montos de los pagos pueden definirse como volúmenes establecidos, una participación porcentual en los ingresos en especie, o valores específicos.

Los términos y condiciones para el pago del préstamo pueden variar en los diferentes contratos de préstamo, y pueden tener implicaciones significativas para las obligaciones de pago de un gobierno

³ Para consultar ejemplos de pagos anticipados de corto y largo plazo, ver Trafigura (2020), *Prepagos Desmitificados: un complemento a la guía de los Elementos Principales sobre Productos Básicos*. Obtenido de <https://www.commoditiesdemystified.info/es/index.html>.



Paso 2

Considerar los parámetros relacionados con el proceso de toma de préstamos

Los gobiernos pueden considerar diferentes parámetros cuando celebran un contrato de préstamo respaldado por recursos. Cuando se acuerde el proceso de presentación de informes sobre los préstamos respaldados por recursos, es conveniente que el grupo multipartípite considere las siguientes preguntas:

- ¿Cómo y cuándo se informa al público la decisión de celebrar un contrato de préstamo respaldado por recursos?
- ¿Cómo se selecciona a los prestamistas? ¿Se tiene un proceso competitivo y abierto para seleccionar a los prestamistas y definir las condiciones del préstamo?
- ¿Tiene el gobierno términos y condiciones estandarizados o establecidos para los contratos de préstamos respaldados por recursos, o para que la venta de petróleo, gas o minerales se utilice para el pago de dichos préstamos?
- ¿Sigue el gobierno un procedimiento estandarizado para valuar la garantía cuando el préstamo está respaldado por recursos naturales?
- Cuando el gobierno firma el contrato de préstamo o garantiza el préstamo, ¿se requiere aprobación del Congreso o cámara legislativa?
- ¿Se registran y mencionan claramente los préstamos respaldados por recursos en el presupuesto nacional?⁴

El grupo multipartípite podría documentar sus debates y considerar medidas o recomendaciones que puedan inyectar transparencia en el proceso de celebración de contratos de préstamos respaldados por recursos antes de firmarse.



Paso 3

Divulgar los datos de los préstamos respaldados por recursos

Una vez que el grupo multipartípite o la entidad que presenta los informes ha definido los préstamos respaldados por recursos, identificado cuáles son los contratos que se divulgarán, y revisado el proceso de otorgamiento de préstamos, debe considerar los datos que divulgará para cada contrato material. Las divulgaciones se dividen en dos etapas: cuando se firma el contrato y durante su implementación (que incluirá cualquier modificación al contrato).

Es conveniente que el grupo multipartípite establezca un procedimiento para garantizar la calidad de los datos cuando divulgue esta información de conformidad con el Requisito 4.9, por ejemplo, de ser posible, comparando las divulgaciones del gobierno con las divulgaciones de la empresa.

Los gobiernos pueden considerar diferentes parámetros cuando celebran un contrato de préstamo respaldado por recursos

Las divulgaciones se dividen en dos etapas: cuando se firma el contrato y durante su implementación

4 Si la entidad prestataria es una empresa estatal y el pago del préstamo (incluidos intereses y/o capital) no se registra en el presupuesto nacional, a menudo se considera un gasto cuasifiscal. Véase la guía de EITI acerca de las divulgaciones relacionadas con los gastos extrapresupuestarios de empresas estatales: EITI (2020), *Nota guía: Gastos cuasifiscales*. Obtenido de <https://eiti.org/es/guidance-notes/gastos-cuasifiscales>.

Etapa 1: Firma del contrato

En el momento de cerrar o firmar un contrato de préstamo respaldado por recursos, las partes en el contrato, que incluyen a la entidad prestataria (ya sea el gobierno o una empresa estatal), deben presentar información básica acerca del contrato. Se puede resumir la información y ponerla a disposición del público en los informes de EITI. Después de una renegociación, se deberá actualizar dicha información.

Después de una renegociación, se deberá actualizar dicha información

Divulgaciones obligatorias

De acuerdo con el Requisito 4.3, el grupo multipartícipe debe describir cómo entiende los conceptos clave de los préstamos respaldados por recursos vigentes durante el período de presentación de informes. Esta descripción tiene por objeto que las partes interesadas comparen estos contratos con los contratos de préstamos convencionales. Deberán incluirse los siguientes datos:

Partes en el contrato

- Nombre y función de la entidad prestataria (por ejemplo, el gobierno, una empresa estatal, etc.). En algunos casos, distintas entidades gubernamentales pueden asumir diferentes funciones, como el gobierno central que firma el contrato, la empresa estatal que entrega los recursos naturales, y el banco central que recibe los fondos del préstamo
- Nombre del prestamista (por ejemplo, gobierno extranjero, banco, empresa estatal extranjera, o compañía petrolera privada)
- Destinatario de los fondos (por ejemplo, la hacienda pública, una empresa estatal, un fondo o entidad de objeto limitado)
- La empresa que recibirá los recursos como repago de la deuda. La divulgación también deberá incluir al comprador final, en su caso, (es decir, cuando una parte intermediaria sea el comprador inicial).
- Entidad que suministra el petróleo, el gas o los minerales

Condiciones clave del contrato

- Fecha de firma
- Importe del préstamo en la divisa establecida en el contrato
- Duración o vigencia del contrato, incluido el período de gracia y el vencimiento
- Condiciones de repago, que deben incluir honorarios y tasas de interés
- Tipo de materia prima (petróleo, gas o minerales), activos (mina, yacimiento petrolífero o campo de gas), tipo de flujo de pago (por ejemplo, regalías o producción de petróleo a repartir entre los socios y el gobierno de acuerdo con los contratos de producción), y designación de la materia prima (garantía o pago del préstamo)

- Cuando el préstamo esté garantizado con recursos naturales por el estado, la naturaleza y el valor de la garantía otorgada en prenda como parte del contrato
- Cuando el préstamo sea parte de un contrato general más amplio, una descripción de dicho contrato

Divulgaciones sugeridas

Otros datos acerca del préstamo

- El texto completo o los términos y condiciones clave del contrato de préstamo⁵

Ir más allá del Estándar EITI

Cuando el grupo multipartícipe desee brindar más información que facilite el logro del objetivo del Requisito 4.3, podrá considerar la divulgación de los siguientes elementos:

- Garante/facilitador (por ejemplo, banco, gobierno u otra institución)
- Características de la deuda o medidas específicas del préstamo (por ejemplo, si las partes ya han celebrado un contrato similar)
- Indicadores de sostenibilidad de la deuda (por ejemplo, deuda pública total, deuda total de la empresa estatal, y calificación crediticia del país)
- Si se siguieron las leyes y procedimientos aplicables (por ejemplo, fecha de ratificación por el Congreso o cámara legislativa)
- Si el préstamo tiene garantía del estado y si se incluye en la deuda pública. De lo contrario, esto debe divulgarse de acuerdo con el Requisito 6.2.⁶
- Leyes que rigen el contrato

Etapa 2: Actualizaciones periódicas durante la implementación del contrato

Durante la vigencia del contrato, las partes deben presentar informes sobre su implementación, por ejemplo, en forma anual.

Divulgaciones obligatorias

De acuerdo con los Requisitos 4.2 y 4.3, deben hacerse divulgaciones puntuales y periódicas de las operaciones relacionadas con los préstamos respaldados por recursos. La información divulgada no debe ser anterior al penúltimo período contable completo. Por ejemplo, los datos del año fiscal 2022 deben publicarse a más tardar el 31 de diciembre de 2024 (de acuerdo con el Requisito 4.8).

Deben hacerse divulgaciones puntuales y periódicas de las operaciones relacionadas con los préstamos respaldados por recursos

5 Véase la guía de EITI acerca de la divulgación de contratos: EITI (2021), *Nota guía: Contratos*. Obtenido de <https://eiti.org/es/guidance-notes/contratos>.

6 Véase la Nota guía de EITI sobre gastos cuasifiscales: EITI (2020), *Nota guía: Gastos cuasifiscales*. Obtenido de <https://eiti.org/es/guidance-notes/gastos-cuasifiscales>.

REQUISITOS 4.2 Y 4.3 DEL EITI

Préstamos respaldados por recursos

Nota guía

*Volúmenes totales comercializados durante el periodo de presentación de informes*⁷

- Fondos recibidos por el prestatario a la fecha
- Entidad/cuenta en la que se depositaron los fondos
- Cantidad de petróleo, gas o minerales entregados al prestamista, junto con su valor, desagregado por contrato de préstamo y comprador
- Monto pendiente de pago hasta el final del periodo de presentación de informes
- Cambios en el contrato o en el plan de repago (por ejemplo, un aumento en el monto otorgado, cambio en la tasa de interés, o modificación de las partes en el contrato)

Divulgaciones sugeridas

Mayores detalles acerca del préstamo

- Resumen de cómo usó los fondos del préstamo la entidad receptora durante el año que en revisión
- Divulgaciones cargamento por cargamento

Dónde se divulga la información

A menudo la ciudadanía tiene dificultades para acceder a la información sobre préstamos respaldados por recursos. Las divulgaciones pueden hacerse a través de diferentes fuentes, que incluyen canales del gobierno y del Congreso o cámara legislativa (declaraciones públicas, informes anuales, folletos informativos de bonos, contratos ratificados por el poder legislativo), Informes de EITI, informes anuales de empresas, evaluaciones de la sostenibilidad de la deuda por entidades financieras, como el FMI, y fuentes de los medios. Además, se espera que las empresas que compran petróleo, gas y minerales a los gobiernos divulguen información sobre los préstamos respaldados por recursos que otorgan a gobiernos y empresas estatales para que estén en línea con las divulgaciones realizadas por los países implementadores del EITI.⁸

Las divulgaciones pueden hacerse a través de diferentes fuentes

7 Estas divulgaciones deben ser similares a las divulgaciones realizadas por EITI sobre los volúmenes de petróleo, gas y minerales vendidos por el Estado, o por las empresas estatales en nombre del Estado, así como los ingresos de la venta, conforme al Requisito 4.2.

8 Para acceder a una guía sobre cómo divulgan información las empresas acerca de los préstamos respaldados por recursos, véase EITI (2020), *Directrices para la presentación de informes dirigidas a las empresas que compran petróleo, gas y minerales a los Gobiernos*. Obtenido de <https://eiti.org/es/guidance-notes/directrices-para-la-presentacion-de-informes-dirigidas-las-empresas-que-compran>.

Ejemplos de divulgaciones y supervisión

Los grupos multipartícipes pueden mejorar la integridad, el nivel de detalle y la accesibilidad de sus divulgaciones sobre préstamos respaldados por recursos. Esto permitirá que los datos divulgados sean tomados en cuenta en el debate público acerca de los beneficios y los desafíos asociados con dichos préstamos. Los grupos multipartícipes pueden aprender de los países implementadores del EITI que ya presentan informes al respecto.

ESTUDIO DE CASO

Chad

Contrato de pagos anticipados celebrado con Glencore, posteriormente reestructurado

En junio de 2018, la compañía petrolera nacional de Chad, Société des Hydrocarbures du Tchad (SHT), Glencore Energy UK Ltd (Glencore) y un grupo de instituciones financieras acordaron reestructurar los contratos de pagos anticipados que habían celebrado en mayo de 2013 y abril de 2014. Conforme a los contratos iniciales, se hicieron dos desembolsos al gobierno de Chad por USD 600 millones (pagado en dos tramos), y USD 1,450 millones, respectivamente (que posteriormente se consolidaron y reestructuraron en diciembre de 2015). Estos préstamos se usaron para la inversión de Chad en el bloque de petróleo de Doba, que estaba operado por un consorcio de empresas. La reestructuración de 2018 permitió que el pago de la deuda se hiciera por medio de entregas de petróleo crudo de SHT en un período de diez años.

Presentación de informes de EITI sobre el préstamo respaldado por recursos de Glencore

ITIE Tchad ha divulgado regularmente información acerca del préstamo respaldado por recursos celebrado con Glencore. El Informe de EITI 2018 de Chad presenta información sobre los contratos de pago anticipado de 2013 y 2014, y los contratos reestructurados derivados de las reestructuraciones de 2015 y 2018. Incluye el importe del préstamo, las modalidades de pago, el calendario de pagos hasta 2027, las tasas de interés, los honorarios pagados por la reestructuración, los volúmenes y valores del petróleo crudo entregado para el pago del préstamo en 2018 (desglosado por comprador), y la deuda vigente al 31 de diciembre de 2018. El grupo multipartícipe y el secretariado nacional de Chad desempeñaron una función clave en la supervisión del proceso de presentación de informes, y colaboraron estrechamente con Glencore en la recopilación y publicación de los datos.

Glencore presenta informes complementarios

En su presentación de informes anuales acerca de los pagos al gobierno, Glencore brinda información complementaria y actualizada acerca del préstamo. Su informe de pagos al gobierno de 2020 divulga información sobre el monto pendiente de pago del préstamo en el contrato de pago anticipado reestructurado de 2018 (USD 1,070 millones al 31 de diciembre de 2020, de los cuales la participación de Glencore asciende a USD 359 millones). Durante 2020, SHT entregó un volumen total de 7,615 kilos de barriles de petróleo crudo, con un valor agregado de más de USD 296 millones.

Fuente: ITIE Tchad (2020), ITIE Tchad Rapport 2018; Glencore (2021), [Payments to Governments Report 2020](#).

ESTUDIO DE CASO

Trafigura

Divulgación de préstamos respaldados por recursos de corto plazo

En 2020 Trafigura publicó sus primeras divulgaciones acerca de los pagos anticipados en su informe de 2020 sobre pagos al gobierno. Las divulgaciones hicieron hincapié en los pagos anticipados entre Trafigura y la empresa estatal colombiana Ecopetrol, e incluían datos de la entidad vendedora, el tipo de producto, volúmenes y valores. Para facilitar la comprensión de esta información, el informe ofrece un análisis contextual de las cifras divulgadas. Las divulgaciones se hicieron de acuerdo con las *Directrices para la presentación de informes dirigidas a las empresas que compran petróleo, gas y minerales a los Gobiernos*.

OIL & PETROLEUM PRODUCTS														
Prepayment deals / resource backed loan agreements with EITI countries (See Footnotes 7 and 8)														
Name of case	Name of counterparty SOE	Role of the counterparty / financing entity (e.g. SOE)	Date of the agreement and start/ending	Entity to which the amounts were paid under the agreement reported	Ownership information regarding counterparty SOE	Date of disbursement	Interest rate	Prepayment amount (USD)	Repayment terms	Amounts paid by buyer in an annual basis (if funding contract)	Total volume of products delivered by seller over the reporting year (BBL)	Total value of products delivered by seller over the reporting year (USD)	Amounts outstanding (USD) (as of Dec 31, 2020)	Any changes to the repayment plan
Colombia	Hovud S.A.	SOE / Seller of Crude Oil	October 29, 2020	Hovud S.A.	Republic of Colombia / Departamento Administrativo de la República de la República / Ministerio de Hacienda y Crédito Público (80% owned) / Hovud S.A. (100 percent)	November 18, 2020	0%	\$3,500	Repayment on November 30th, 2020 (1-11 days later). Loan repayment is with product delivered on a daily basis.	nil				
						December 18, 2020	0%	26,496	Repayment on December 18th, 2020 (0-12 days later). Loan repayment is with product delivered on a daily basis.	nil	1,184,115	88,373	26,976	nil nil
							0%	26,815	Repayment on January 15th, 2020 (1-45 days later). Loan repayment is with product delivered on a daily basis.	nil				
Sub-total								116,214			1,184,115	88,373	26,976	
Grand Total								116,214			1,184,115	88,373	26,976	

Fuente: Trafigura (2021), 2020 Payments to Government Report.

ESTUDIO DE CASO

Sudán del Sur y el FMI

Supervisión de los préstamos respaldados por recursos realizada por entidades financieras internacionales

Como parte de su participación con los países miembros, el FMI mantuvo conversaciones bilaterales con el Gobierno de Sudán del Sur en 2019 para evaluar los recientes acontecimientos económicos y financieros. El informe puso de relieve que casi todos los ingresos de petróleo de Sudán del Sur se usaron para pagar obligaciones financieras con Sudán y préstamos respaldados por petróleo. También se reconoció en dicho informe que los anticipos de petróleo poco transparentes, los préstamos respaldados por petróleo y las transacciones extrapresupuestarias socavaron la disciplina fiscal y la integridad presupuestaria, y condujeron a riesgos de corrupción.

El informe recomendó que el gobierno cesara la contratación de préstamos respaldados por petróleo, anticipos y pagos anticipados. También recomendó que el petróleo estatal se vendiera a precio del mercado spot al contado, y que los ingresos brutos se transfirieran directamente a la cuenta de petróleo del Banco de Sudán del Sur de conformidad con el capítulo 4, artículo 4.1.9 del acuerdo de paz firmado en 2018.

El informe hacía notar que se esperaba que dicha simplificación mejorara la transparencia, redujera los costos y garantizara la disponibilidad de los ingresos del petróleo para gasto presupuestario. Este caso es un buen ejemplo de cómo las entidades financieras internacionales monitorean las prácticas relativas al otorgamiento de préstamos respaldados por recursos y pueden brindar recomendaciones para mejorar su transparencia y gestión.

Fuente: IMF (2019), [South Sudan: 2019 Article IV Consultation, Country Report No. 19/153](#).

ESTUDIO DE CASO

Ghana

Uso de datos de comercialización de materias primas para mejorar la rendición de cuentas

La mayor parte de los ingresos de petróleo de Ghana proviene de dos contratos de venta de largo plazo con el operador ruso Litasco y la empresa estatal china Unipeac Asia; esta última, sujeta al préstamo público del Banco de Desarrollo de China. La compañía petrolera nacional de Ghana, GNPC, tiene un contrato de venta de largo plazo con Unipeac Asia, que se firmó como parte de un contrato general más amplio de 2011 por USD 3,000 millones entre el Gobierno de Ghana y el Banco de Desarrollo de China. Conforme a este contrato de ventas de largo plazo, que entró en vigor en febrero de 2012, Unipeac Asia, subsidiaria comercial del grupo estatal chino Sinopec, acordó comprar cinco cargamentos por año calendario del yacimiento Jubilee durante 15 años y seis meses. El contrato de compra entre GNPC y Unipeac Asia también se divulgó en el sitio web de GHEITI. Organizaciones de la sociedad civil, con el respaldo del Instituto de Gobernanza de los Recursos Naturales (NRGI), han analizado minuciosamente este contrato.

Fuente: Natural Resource Governance Institute (2020), [Ghana Oil Sales: Using Commodity Trading Data for Accountability](#).



Más recursos

- EITI (2021), *Disposiciones de infraestructura y arreglos de permuta*. Obtenido de <https://eiti.org/es/guidance-notes/disposiciones-de-infraestructura-y-arreglos-de-permuta>.
- EITI (2020), *Nota guía: Gastos cuasifiscales*. Obtenido de <https://eiti.org/es/guidance-notes/gastos-cuasifiscales>.
- NRGÍ (2020), *Préstamos respaldados por recursos naturales: trampas y potencial*. Obtenido de <https://resourcegovernance.org/es/publications/los-prestamos-respaldados-en-recursos-naturales-trampas-y-potencial-resumen-ejecutivo>.
- Trafigura (2020), *Prepagos Desmitificados: un complemento a la guía de los Elementos Principales sobre Productos Básicos*. Obtenido de <https://www.commoditiesdemystified.info/es/index.html>.
- Public Eye (2020), *Trade Finance Demystified: The Intricacies of Commodities Trade Finance*. Obtenido de <https://www.publiceye.ch/en/publications/detail/trade-finance-demystified>.
- FMI y Banco Mundial (2020), *Collateralized Transactions: Key Considerations for Public Lenders and Borrowers*. Obtenido de <https://www.imf.org/en/Publications/Policy-Papers/Issues/2020/02/19/Collateralized-Transactions-Key-Considerations-for-Public-Lenders-and-Borrowers-49063>.
- Banco Mundial (2022), *Enhancing Debt Transparency by Strengthening Public Debt Disclosure Practises*. Obtenido de <https://documents.worldbank.org/en/publication/documents-reports/documentdetail/099851205022236961/IdUOf4d568b1041650496b0b781032d25e3316ee>.
- Banco Mundial (2022), *Resource-Backed Loans in Sub-Saharan Africa*. Obtenido de <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/36924>.



Extractive Industries
Transparency Initiative

Rådhusgata 26
0151 Oslo
Noruega

+47 222 00 800
secretariat@eiti.org
eiti.org